

Ольга Белобровец
Uniwersytet im. Iwana Franki w Żytomierzu
bilobrovets@gmail.com

Развитие польского театра в Украине в 1914-1917 гг.

STRESZCZENIE

Olga Bilobrowiec, *Rozwój teatru polskiego na Ukrainie w latach 1914-1917.*

Życie kulturalne i artystyczne Polaków w ukraińskich ziemiach Cesarstwa Rosyjskiego stało się możliwe w Kijowie, Żytomierzu, Charkowie, Odessie i innych miastach po rewolucji burżuazyjnej 1905 roku. Tam zaczęli się pojawiać polskie towarzystwa kulturalne i edukacyjne. Podczas pierwszej wojny światowej w tych miastach były polskie teatry, dramatyczne kluby, stowarzyszenia miłośników sztuki.

W artykule podkreślą się aktywność polskich teatrów organizacyjna i twórcza w miastach Ukrainy i ich wpływ na życie publiczne i duch narodowy Polaków. Dzięki aktywnej roli polskich amatorskich grup teatralnych w prowincji zebrano znaczne środki na wsparcie ludności polskiej poniesione w czasie wojny światowej.

SŁOWA KLUCZOWE: polski teatr, kółka amatorskie dramatyczne, występy gościnne, pierwsza wojna światowa.

SUMMARY

Olga Biłobrowiec, *The development of the Polish theatre in Ukraine in 1914-1917 years*

Cultural and artistic life of Poles in the Ukrainian lands in the Russian Empire became possible after the bourgeois revolution of 1905 year. In Kyiv, Zhytomyr, Kharkiv, Odessa and others began to emerge Polish

cultural and educational society. During the First World War in these cities were Polish theater, drama clubs, societies arts fans.

The article highlights the organizational and creative activity of Polish theaters in the cities of Ukraine and their influence on public life and the rise of the national spirit of the population. Thanks to the active role of the Polish amateur theater groups in the province were collected significant funds to support the Polish population suffered during the war.

KEYWORDS: Polish theatre, amateur dramatic groups, First World War, charitable funds.

Духовная жизнь народа дает ему силы и помогает выдержать страшные испытания. Разделенная сильными соседями - Россией, Австрией и Пруссией в конце XVIII века., Польша смогла в начале XX в. возродиться. Среди основных причин были активная политическая и общественная деятельность поляков, а также верность своей культуре, традициям, языку.

Несмотря на тяжелые условия войны, в больших городах Украины существовали польские театры, которые успешно проводили свою деятельность, выполняя кроме художественной еще и патриотическую функцию. Изучением развития польского театрального искусства в Украине в контексте более широких исследований занимались украинские и польские ученые, в частности Лисевич И.¹, Горбатовский П.², Коженёвский М.³ Данная статья имеет целью выяснить уровень, причины и условия развития польского театрального искусства в Украине, влияние войны на эти процессы.

Присоединение Правобережной Украины к Российской империи в конце XVIII века, изменило судьбу поляков, которые там проживали и сохраняли привилегированное положение. К середине XIX в. по данным Российского Императорского Географического общества на территории Украины проживало 470 тыс. чел. Наибольшее количество поляков было сосредоточено на Правобережной Украине. 3-4% от всего польского населения находились на Левобережной Украине и на юге. По Первой всеобщей переписи

1 ЛИСЕВИЧ Иван. 1993. *Узатінку деохлаєого орла (польська національна меншина на Наддніпрянській Україні в II пол. XIX-I пол. XX ст.* Київ.

2 ГОРБАТОВСЬКИЙ Пётр. 2008. *Театральне життя у Києві 1905-1918pp.* в Українсько-польські культурні взаємини. С.218-238. Київ.

3 KORZENIOWSKI Mariusz. 2009. *Za Żłotą Bramą. Działalność Społeczno-Kulturalna Polaków w Kijowie w latach 1905-1920.* Lublin: Wyd. UMCS.

населения в Российской империи в 1897 г. количество поляков в Украине составляло 388,6 тыс., или 1,7% всего населения Украины. Многие исследователи сходятся, что эти цифры занижены. Для сравнения переписи 1909 и 1926 гг. отмечают более высокие показатели - 476,4 тыс. Накануне Первой мировой войны наиболее значительными центрами проживания поляков были Киев - (около 10% населения города), Житомир, Одесса, Харьков⁴.

Правобережная Украина во времена существования Речи Посполитой была частью ее восточной территории - кресами. На протяжении веков здесь родились и воспитались много известных поляков, составляющих гордость польской нации - политических и общественных деятелей, писателей, композиторов, ученых. Об этом крае написано много книг и статей. В 1917 г. известный историк, сторонник народной демократии, член Лиги Народовой М. Налеч-Добровольский писал: «Польский элемент с древнейших времен проживал на восточных рубежах и был не только проводником культуры на окраинах, разнося во все направления свет знаний, духовности и искусства, был не только пионером в развитии сельского хозяйства и способствовал развитию богатства своего края, но также стоял на охране правопорядка и цивилизации, был защитником угнетенных, символом согласия и справедливости. Польша с одной стороны посылала свет культуры до далекой Москвы и Северо-Востока, а с другой стороны впитывая лучшие зерна искусства персидского «Ориента» - творя настоящий мост между Европой и Азией. Прочность этого здания культуры, знаний и политики, своей притягательной силой для других народов остается в сокровищах и гениальности национального духа»⁵.

Борьба польской элиты за самостоятельную национальную жизнь и восстановление государственности, которая вылилась в два восстания XIX в. - 1830-1831 и 1863 гг., обусловила ответную реакцию российских властей и введение политики ограничения прав и свобод поляков. Антипольскую и русификаторскую направленность имели целый ряд мероприятий. Из аппарата местных органов власти вытеснялись чиновники польского происхождения и заменялись русскими, насильно внедрялся русский язык, предоставлялись преимущества православной вере, в то же время преследовалось католичество. 08.04.1867 г. Министерством народного образования был издан циркуляр о запрете выходцам из Царства Польского занимать должности руководителей учебных заведений, инспекторов гимназий и учителей истории, русского языка и литературы⁶. В 1872 г. Министерство

4 ЛІСЕВИЧ Іван. 1993. *Узатінку двоголового орла (польська національна меншина на Наддніпрянській Україні в II пол. XIX - I пол. XX ст.* Київ.

5 NAŁĘCZ-DOBROWOLSKI Marcei. 1917. *Polski lud a kresy wschodnie.* Kijów.

6 ЦЕНТРАЛЬНИЙ ДЕРЖАВНИЙ ІСТОРИЧНИЙ АРХІВ УКРАЇНИ, М. КИЇВ (далі ЦДАК), ф.707, оп. 261, спр.26, арк.8.

юстиции опубликовало перечень должностей, которые не разрешалось занимать полякам в 9-ти губерниях Западного края⁷.

Важным мероприятием было вытеснение из употребления польского языка. Циркуляром генерал-губернатора запрещалось использование польского языка во всех заведениях, разговорах с крестьянами, также продажа польских букварей и календарей⁸. Одновременно не позволялось печатать и продавать книги на польском языке в Киевской, Подольской и Волынской губерниях⁹. Нельзя было употреблять польский язык при ведении счетов и книг в аптеках. На врачей и провизоров, которые нарушали эти правила, накладывался штраф¹⁰. Полякам даже не разрешалось хранить тексты польских песен, фотографий лиц, одетых в польский национальный костюм¹¹. В 1864 г. вышел циркуляр генерал-губернатора о запрете кучерам, форейторам и другой прислуге носить одежду, которая напоминала военную форму и применять упряжь под названием «краковский хомут»¹².

Ситуация изменилась только после буржуазной революции 1905 г., когда по всей территории Российской империи начали возникать национальные общественно-политические и культурно-просветительские общества и проводить свою легальную деятельность. Общественная и культурная жизнь польского общества на украинских землях активизировалась.

Начало первой мировой войны разбросало поляков по разные стороны фронта, однако всего за четыре года общество смогло объединиться. Проводниками польского народа выступили его лучшие сыновья и дочери - писатели, композиторы, ученые. Они обращались ко всему миру и призывали признать жизнеспособность поляков и стремление к независимой жизни.

Несмотря на боль и горе, материальные и человеческие потери, которые понес польский народ, и на чьей территории проходили военные сражения, он сохранял волю к победе и надежду на сохранение национальной самобытности. Поляки в Украине продолжали развивать культурную жизнь в городах и селах, где они проживали. Способствовали этому в значительной степени беженцы в крупных центрах, в частности городе Киеве, среди которых было много артистов, писателей, журналистов. Это способствовало развитию польского театра, улучшению его репертуара, повышению уровня актерского мастерства.

7 ЦДІАК, ф. 317, оп. 1, спр. 459, арк. 2.

8 ЦДІАК, ф. 442, оп. 821, спр. 291, арк. 49-53.

9 ЦДІАК, ф. 442, оп. 815, спр. 498, арк. 1-53.

10 ЦДІАК, ф. 442, оп. 820, спр. 173, арк. 1-8.

11 ЦДІАК, ф. 442, оп. 818, спр. 104, арк. 1-24.

12 ЦДІАК, ф. 442, оп. 821, спр. 291, арк. 77-81.

Польский театр в Киеве был основан после создания «Общества любителей искусства» в 1906 г. За время своего существования театр пережил времена реакции, жесткой цензуры¹³. В 1913 г. власти усилили контроль за деятельностью театра. Особое ее внимание привлекли два спектакля «Вифлеем» и «Варшавянка». Первый имел прозрачные намеки и недосказанности, указывая на стремление автора показать судьбу поляков, разделенных между тремя государствами. Как считалось, в пьесе на клерикально-иезуитской основе проходили перед зрителями важнейшие моменты истории Польши, что могло в тогдашней ситуации в каждом слове иметь скрытый смысл¹⁴. За такой репертуар в январе 1913 г. Киевский губернатор приказал установить наблюдение за деятельностью клуба «Огниво» и польским театром при нем, и при первой возможности закрыть его¹⁵. Несмотря на все трудности театр продолжал существовать и в нем произошли положительные изменения, когда главным режиссером стал Ф. Рыхловский.

Еженедельник «Клосы Украинские» в начале 1915 г. писал, что «польский театр в Киеве такой, как он есть сегодня - это результат многолетней, кропотливой, системной работы целой группы людей доброй воли, которые не считались с собственным временем, здоровьем, средствами, усилиями для создания популярной кафедры польского языка. Польская сцена бродила по бездорожью, сходила в заблуждение, но постоянно была и это неоспоримая заслуга тех, кто долго ли, коротко ли стоял у руля этой институции»¹⁶.

Сезон 1914-1915 гг. был десятым, и в театре был третий директор. Приход на должность директора театра Ф. Рыхловского обусловил важный перелом в деятельности театра. К этому времени руководство «Общества любителей искусства» поддерживало и содержало театр за свой счет и на свой риск. Режиссер был платным функционером, не заинтересованным в материальных результатах. Директор Ф. Рыхловский стал первым директором-предпринимателем, который принимая определенные субсидии, руководил театром на свой риск. Результатом такой постановки дела было то, что если за предыдущих руководителей у театра был дефицит около 6 тыс. руб. ежегодно, то во времена Ф. Рыхловского субсидии составили 3 тыс. руб. на сезон, а директор кроме заработной платы артистам, имел определенную чистую прибыль.

13 ГОРБАТОВСЬКИЙ Пьотр. 2008. Театральне життя у Києві 1905-1918 рр. в Українсько-польські культурні взаємини. С.218-238. Київ.

14 ЦДІАК, ф. 274, оп. 4, спр. 205, арк. 31.

15 ЦДІАК, ф. 276, оп. 1, спр. 367, арк. 61.

16 Т.М.С. 1915. *Wrażenia teatralne*. „Kłosy Ukraińskie” 2/3: 21.

Сезон 1914-1915 гг. принес новую, нестандартную ситуацию и важное изменение в деятельности театра. Это было начало войны. Благотворительность польского общества показала свою силу, терпение и желание помочь тем, кто остался без крыши над головой и без куска хлеба. Однако, о сборе субсидий для деятельности театра путем сбора взносов, который считался развлечением, не могло быть и речи. Правление «Общества любителей искусства» вынуждено было отказать директору в привычной помощи. Перед началом сезона не было известно будет ли он существовать в такое время. Этот взгляд разделяли наиболее верные поклонники театра. Против единодушных пессимистических предостережений директор Ф. Рыхловский собрал труппу и открыл театр, имея за это двойное уважение. Потому что сохранил культурную институцию и дал возможность заработка пару десяткам актеров. Было ли это результатом организаторского таланта директора или слепого счастья, но директор уже третий сезон подбирал артистов, среди которых были настоящие таланты и не было никого, кто бы на сцене не отвечал своей роли.

С женского состава артистов выделялись актеры: Г. Дунин-Рыхловская, Я. Корчак, К. Ясинская. Среди мужчин известными для киевлян были М. Керницкий, Е. Хмелевский. Дирекция начала использовать гостевые выступления, приглашая известных актеров и соответственно изменяя репертуар. Успехом у публики пользовались выступления С. Высоцкой, которая прекрасно создала образ исторической личности монархини из трилогии Л. Рыдла «Королевский одиночка» - мудрой, умной, хитрой и злой одновременно. Во время выступлений А. Зельверовича зрители увидели целый ряд созданных им образов. Просто очаровала зрителей своим несравненным видом, обаянием, искренностью и простотой игра молодой, но уже известной артистки С. Любич-Сарновской¹⁷.

Особенно насыщенным был репертуар Польского театра в 1915 г. в феврале польский театр в четвертый раз успешно повторил веселое ревю С. Кенджиньского и Л. Раунела «Варшавка и Кракусик» с участием певицы Порай-Кожминской в роли Варшавки. Это ревю в Варшаве имело рекорд, когда полгода без перерыва фигурировало на афишах Малого театра и игралось всегда при переполненном зале. Новая пьеса «Путем легионов» была поставлена с помощью новых декораций артиста и художника Яна Комара. В феврале начала свои выступления с песнями и танцами прекрасная артистка польского театра в Варшаве Мария Дуленбянская в комедии Юзефа Коженевского¹⁸.

Благодаря удачному руководству всеми отделениями театра, он завоевывал все большую популярность. Литературное руководство театра

17 T.M.S. 1915. *Wrażenia teatralne*. „Kłosa Ukraińskie” 2/3: 22-23.

18 *Z teatru i muzyki*. 1915. „Dziennik Kijowski” 39: 1

осуществлял известный и талантливый львовский писатель Корнель Макушинский, режиссурой занимался известный краковский и варшавский актер Максимилиан Венгжин. К. Макушинскому удалось сделать несколько действительно торжественных вечеров. В частности, с большим мастерством и глубоким ощущением поэтики поставлено «Лавры» Л. Стафа, как воспроизведение старой краковской легенды. Прекрасные впечатления вызвал «вечер Мольера», к которому К. Макушинский подготовил все необходимое: аксессуары, костюмы, режиссуру. Киевская сцена выглядела как средневековая. Но самым ценным в его творчестве стала «Свадьба» С. Выспянского¹⁹.

Польская пресса писала, что в сентябре 1916 г. польский театр открывает свои двери постановкой пьесы «Свадьба» С. Выспянского. Этим спектаклем начался новый период в деятельности Польского театра в Киеве, богатого на выдающиеся художественные силы: режиссерские, актерские, художественные. Спектакль «Свадьба» был известен местной публике, так как был в постоянном репертуаре киевской сцены, однако учитывая состав исполнителей ролей, инсценировку, декорацию и костюмы, представленный в четвертый раз, он был поставлен на недостижимую ранее высоту, и его можно было считать премьерой²⁰.

После показа пьесы «Свадьба» в газете «Дзеньник Кийовский» актер и рецензент Т. Пудловский дал отзыв на спектакль, назвав его редкостью. Он писал: «Это больше, чем хороший спектакль. И не только автор и известные артисты, которых в результате войны собрала наша убогая сцена, повлияли на развитие польского искусства, и авторы - Ю. Остерва, М. Тарасевич, Б. Болеславский. Главное то, что было на сцене - печаль и грусть за краем, таким близким и таким удаленным от нас густым туманом из слез, боли и крови. И когда погас свет и на сцене появились дома, когда тихим звоном зазвонили кольца на поясе у краковского парня, не хватило дыхания у зрителей в зале и у актеров на сцене. Осталась одна целостность, одно сердце, одна душа»²¹. В условиях войны, когда в Киеве хорошо ощущался большой наплыв беженцев из Королевства Польского, польский театр имел действительно большое значение, как очаг польской культуры и вместе с польской школой и польской прессой стал центром, вокруг которого собиралась польская интеллигенция²².

В сентябре 1915 г. в Киеве начала свою работу польская оперетта под руководством Леопольда Морозовича. В театре Кручинин была показана комедийная опера К. Курпинского «Бойомир и Ванда». В роли

19 Z *teatru*. 1915. „Kłosy Ukraińskie” 11:11.

20 1916. Z *teatru polskiego*. „Dziennik Kijowski” 239: 4.

21 PUDŁOWSKI T. 1916. *Pierwszy wieczór*. „Dziennik Kijowski” 244: 3.

22 1915. *Teatr polski*. „Kłosy Ukraińskie” 8/9: 26.

Ванды выступала Вандичова, в качестве Бойомира - тенор Львовской оперы Е. Стебельницкий. Оперу дирижировал проф. Воячек. Спектакли проходили ежедневно.

Интересный артистический вечер состоялся во втором городском театре в программе с участием артистки А. Пашковской. В программу была введена неизвестная ранее Киеву вещь, а именно представление метода Эмиля Далькроза на его высшем уровне, когда уже известная киевской публике «музыкальная гимнастика» перестала быть «вещью в себе», целью, а стала средством выражения явления высшей категории, так называемой «пластики в музыке». На этом уровне своего развития «далькроизм» показал ближайшее единство с «дунканизмом». Разница между этими двумя вариантами искусства заключалась не в отличии цели, которая в обоих случаях идентична, то есть в стремлении раскрытия заложенных в музыке пластических элементов движений тела, а в путях, которыми они шли к этой цели. Исидора Дункан всегда искала полную открытость или в собственных произведениях, или в педагогической деятельности, имея в виду одно - пластичность музыкальных настроений в движении. Э. Далькроз стремился прежде всего к развитию в каждом отдельном случае потенциальных музыкальных способностей, которые в нем содержались.

В лице А. Пашковской Киев получил технически талантливое и совершенное представление искусства Эмиля Далькроза. Тонко чувствуя присутствующие в музыке настроения и ритмы, Пашковская закрепляла свои впечатления рядом тонких пластических преобразований, охватывая своим масштабом как застывшие, величественные формы, так и яркие движения вакханальского танца. А. Пашковская открыла слушателям ряд произведений Ф. Шопена, Э. Грига и др. Среди них наибольшую ценность имел пластический этюд под названием «Труд и отдых».

Целую программу, открытую Пашковской, как и ряд сольных номеров, что связывали пластические произведения, исполнила на фортепиано Гнусова. Кроме чистоты техники с удивительно приятной чувствительностью, пианистка наделяла каждую из своих композиций утонченной музыкальностью. Также в концерте приняли участие скрипачка И. Шевинская, артистка киевской оперы Любич-Касперская и др.²³

Запомнилось киевлянам и выступление стильной польской певицы Юзефы Боровской, которое сопровождалось большим успехом. «Симпатичная артистка в прекрасных костюмах, как писала пресса, - представляла с милой грациозностью как разные старые песенки конца XVIII - начала XIX в., так и игривый современный шансон. В вечерах Боровской участвовали

23 1915. *Z teatru i sztuki*. „Dziennik Kijowski” 101: 4.

декламаторы Антонина Соколич и Оскар Лозинский, утонченный пианист проф. Тарновский, яркий и живой песенник-юморист С. Вильчковский»²⁴.

В сентябре 1916 г. в Киеве начался новый сезон польского театра. В «Дзенике Кийовськом» появилась большая статья известного польского публициста, журналиста Владислава Гюнтера о значении театра и поддержки польского духа. Он пишет, что во время беды, «когда грянул гром и разрушил родительский дом, мы живем как после разрушения Иерусалима, разбредаясь по миру». Здесь можно вспомнить слова героини пьесы С. Выспянского «Свадьба», что «Польша - это собственно наше сердце. И каждый, кто остался на пепелище, или стал беженцем, или оказался в окопах, забрал с собой воспоминания, как панцирь для сердца. И поэтому разрослась наша родина широко, ибо где есть сердце поляка, там и есть Польша».

Он отмечает, что Польша есть также и в польском театре. Может даже легче и радостнее, чем где бы то ни было. Потому что театр является правдивым отражением жизни, какое вообще может дать искусство. Содержанием искусства становится не только человек, но и весь народ, и даже край находит в нем лучшее выражение, потому что в какой-то мере подобный действительности и ежедневному ходу событий. Для этого в театре оживает Прошлое. В живом образе древних обычаев, традиций выступает прошлый золотой век вольностей, яркие типы шляхетской братии и др. Театр это прошлое не только показывает, но хоть на минуту позволяет поверить, что прошлое еще продолжается, позволяет хоть кратко найти потерянную родину.

Вместе с тем, театр является и Современностью. В нем отражаются как на бегущей волне все эстетические вопросы, какие общее движение достало из глубин или принесло издалека. Тем самым он является свидетельством уровня народа, источником его художественных потребностей, очагом культуры. В нынешнее страшное время каждое культурное учреждение является доказательством жизненности Польши, которая медленно выходит из топкого болота.

И наконец в театре создается Будущее. На сцене появляются и произносятся лозунги, которые остаются в мозгу и оплодотворяют дух мечтами о подвиге. Но это все должно происходить только в истинном театре, который чувствует себя обязанным выполнять художественные и национальные задачи.

Похожим на этот является киевский польский театр. Масса изгнанников из Варшавы, Львова увеличила количество и так многочисленной польской колонии в Киеве, порождая тоску по формам и явлениям прежней жизни. Стремясь эти потребности удовлетворить Ф. Рыхловский, руководитель польского театра, пригласил к сотрудничеству целую группу известных артистов, вынужденных покинуть Польшу, которую накрыла

24 T.M.S. 1915. *Wrażenia teatralne*. „Kłosa Ukrainkie” 2/3: 25.

военная волна. Рыхловский организовал одиночные или коллективные выступления отдельных сценических звезд, стремясь со своей стороны создать в Киеве действительно польский театр. Среди исполнителей первое место занимает одаренный драматический актер С. Ярач. Редкие творческие способности с высоким сценическим мастерством и художественным смыслом, отдает польскому театру художественный руководитель М. Тарасевич, выразитель поэзии Ю. Остервы.

Для инсценизаторских идей хватает и технических средств. В театре работает первый декоратор в Польше В. Драбик, ученик С. Выспанского, многолетний руководитель отдела декорации польского театра в Варшаве. Наконец и рассказать польский театр в Киеве стремится многое. В его репертуаре есть несколько иностранных пьес, интересных для публики, однако больше он опирается на творчество польских авторов, в частности М. Балуцкого, Ю. Близиньского, В. Дунин-Марцинкевича и др. Ведущие актеры, как и руководство театра стремятся создать в театре Польшу. Истинный польский театр всегда является национальной делом. Сделать это дело есть похвальной задачей киевского театра²⁵.

Несмотря на отличный репертуар в 1916-1917 гг. польскому театру не удалось избежать финансовых проблем, вызванных не только нарастающим конфликтом между актерами и Ф. Рыхловским, которые по-разному видели будущее сцены в независимой Польше, не только политическими преобразованиями в России, экономическим кризисом и обеднением общества, но и слабой поддержкой польских организаций²⁶.

В Одессе в годы войны также существовал польский театр. Сюда силой военных обстоятельств были эвакуированы артисты вильнюсской оперы под художественным руководством Р. Болеславского. Сначала спектакли театра не имели успеха из-за некомплектности артистов, солистов хоров, несоответствия момента для зрелищ. При отсутствии результатов деятельности Болеславский уехал, а оставшимися артистами занялся Комитет помощи полякам-жертвам войны и драматическая секция «Польского дома». Слаженная работа привела к успехам в деятельности. Обычно представления происходили в клубе «Огниска» и в «Польском доме» с участием профессиональных актеров и любителей²⁷.

Когда количество беженцев из Королевства Польского и Галиции в конце 1914 г. в украинских губерниях стало увеличиваться, поляки начали создавать организации для помощи пострадавшим от войны. Они

25 GUNTHER Władysław. 1916. *Sezon nowy teatru polskiego u Kijowie*. „Dziennik Kijowski” 264: 2.

26 KORZENIOWSKI Mariusz. 2009. *Za Złotą Bramą. Działalność Społeczno-Kulturalna Polaków w Kijowie w latach 1905-1920*. Lublin: Wyd. UMCS.

27 1915. *Teatr polski w Odesie*. „Tygodnik Odeski” 1: 10.

финансировались частично государством, а частично существовали на благотворительную поддержку общества. В процесс помощи активно включились культурные учреждения, общественные организации. От сборов, какие получали театры от спектаклей, выступлений гастрольных артистов, значительная часть шла на пользу пострадавшего населения Польши. В октябре 1914 г. в Житомире, который один из первых принял беженцев, Общество оперных артистов поставило спектакль, состоящий из двух частей. В первой была представлена опера «Сивильський цирюльник», а во второй – концерт, в котором выполнялся общеславянских гимн В.В. Чернова. В спектакле была задействована вся труппа. 40% чистого дохода от спектакля перечислялось в пользу пострадавшего населения Польши²⁸.

К таким акциям в Житомире активно подключился Малый театр Мясновского. В ноябре театр устроил спектакли, которые прошли с большим успехом и дали 627 руб. чистого дохода в пользу пострадавших в войне. Комитет по оказанию помощи пострадавшим выразил благодарность организаторам вечера господам Янгродской, Дольнер, Щековской и другим, кто присоединился к этому процессу²⁹.

В конце ноября в Житомире начались гастроли Киевского польского театра под управлением Ф. Рыхлинского. К показу предлагались пьесы «В немецких когтях», «На перепутье», «Полька в Америке» и др. Возглавлял труппу бывший режиссер Варшавского польского театра А. Зельверович. Гастроли прошли очень успешно при заполненном зале. Прекрасно выполнял свою роль Зельверович, который создал яркий правдивый образ мужчины слабого характера³⁰.

Очередные гастроли киевского польского театра под руководством Ф. Рыхлинского состоялись в Житомире в мае 1916 г. Местная пресса писала, что «зал городского театра был заполнен. Среди зрителей было много молодежи и подростков. Публика – исключительно местные поляки заняли все ложи и партер, заполненной была и галерея. Пьесы прошли под громкие аплодисменты, взрывы искреннего смеха, что подчеркивало, как можно хорошо и приятно провести время»³¹.

Сборы от гастролей артистов также шли на поддержку пострадавших. В ноябре 1914 г. с гастролями в Житомире выступал пианист Юзеф Турчинский с произведениями Ф. Шопена. Весь чистый сбор от концерта в размере 650 руб. был направлен в Варшаву в центральный комитет помощи пострадавшим от войны³². В марте следующего года концерт известно-

28 1914. *Спектакль в пользу населения Польши*. „Наша Волянь” 3.

29 1914. *Гастроли театра*. „Наша Волянь” 3.

30 1914. *В комитете Житомир-Польше*. „Наша Волянь” 3.

31 1916. *Гастроли польской труппы*. „Жизнь Воляни” 135: 3.

32 1914. *Концерт Иосифа Турчинского*. „Наша Волянь” 2.

го пианиста Ю. Турчинского прошел также в г. Нежине в зале шляхетского клуба и в городском парке. От этих мероприятий в кассу Нежинского отделения общества помощи жертвам войны поступило 600 руб.³³

В г. Белая Церковь на Киевщине 6 лет существовало польское «Общество любителей искусства». В апреле 1915 г. состоялось общее собрание членов общества, на котором руководство отчиталось о результатах своей деятельности за год. Было сказано, что поставлено 4 театральных представления. Сыграны комедия Рушковского «Человек из вежливости», комедия А. Фредро «Дамы и гусары» - два раза и комедия М. Балущкого «Открытый дом». Спектакли, как и в предыдущие годы, поддерживаются местным польским обществом. Чистый доход от трех последних спектаклей в размере 1,222 руб. был отдан в пользу жертвам войны в Королевстве Польском³⁴.

В апреле 1915 г. в с. Верхнячка, что является центром крупного сахарного завода состоялись отчетные собрания Уманского отделения общества помощи жертвам войны, к которому относились жители. Среди проведенных отделением мероприятий подчеркивалось хорошая организация частного музыкально-декламационного вечера и любительского представления, что дали в сумме 225 руб. чистого дохода. Под мастерской режиссурой И. Грудзинской отыграно также две пьесы «Нравственность пани Дульской», и «Атаман разбойничьей шайки». Зрители отметили надлежащую игру актеров, особенно А. Мильтер, С. Кунцевой, И. Грудзинской и В. Штиля. Были в совершенстве воспроизведены типы обывателей из глубокой провинции³⁵.

В городке Гайсин группой любителей был поставлен спектакль «Сад». Полностью заполненный местной польской общиной зал с восхищением воспринял постановку. В прессе отмечалась живая игра и интеллигентная интерпретация артистки М. Богунской, С. Побуг и др. Чистая прибыль от спектакля составил 220 руб., которая была передана в пользу Гайсинского отделения Общества помощи жертвам войны³⁶.

В начале мая 1915 г. в Умани состоялся концерт с участием известного скрипача Вацлава Коханского и известного польского композитора Кароля Шимановского вместе с Юзефом Ярошинским и Августом Иванским. В этот же день местным отделением Общества помощи жертвам войны была устроена большая прогулка в Софиевке. Для гостей приготовлено большие аттракционы и весь парк был иллюминированный. Чистый доход от мероприятий пошел на пользу пострадавшим от войны³⁷.

33 1915. *Z klonij polskich*. „Dziennik Kijowski” 130: 2.

34 1915. *Z prowincji*. „Dziennik Kijowski” 117: 4.

35 1915. *Z życia prowincji*. „Dziennik Kijowski” 94: 3.

36 1915. *Z życia prowincji*. „Dziennik Kijowski” 102: 3.

37 1915. *Z życia prowincji*. „Dziennik Kijowski” 122: 3.

Свои гастроль В. Коханский продолжил в г. Каменце на Подолье. На концерте присутствовало большое количество людей, очарованных талантом признанного в мире скрипача, который вызвал восторг публики своей совершенной техникой игры. Доходы от концерта Маковским отделением Петроградского общества помощи жертвам войны были перечислены в Варшаву в пользу жертв войны³⁸.

Таким образом, театральная жизнь польского общества в Украине в годы Первой мировой войны была насыщенной и интересной. Несмотря на материальные и человеческие потери, горе и боль, которые принесла война на польские земли, театр стал центром национального единения, поддержки патриотического духа, средством надежды и веры в возрождение польского государства. Большая волна беженцев из Королевства Польского и Галиции значительно увеличила количество поляков в Киеве, Житомире, Харькове, Одессе. Эти города стали центрами активной общественно-политической и культурной деятельности польских общин. Значительное количество беженцев-интеллигентов: артистов, писателей, журналистов, учителей способствовали развитию здесь польской культуры и образования, прессы. Благодаря организаторским способностям и предпринимательскому таланту директора Киевского польского театра Ф. Рыхлинскому, собранным им лучшим художественным силам, материальной и моральной поддержке местной общины польский театр в Киеве стал выдающимся центром культурной жизни поляков.

Существующие польские театры в других городах Украины - Житомире, Одессе продолжили свою деятельность и присоединились к оказанию помощи разрушенному войной Королевству Польскому и людям, которые остались без жилья и средств к существованию, отсчитывая на это средства от своей деятельности. Доходы от концертов и гастролей известных польских артистов, музыкантов также поступали на счета обществ, которые оказывали помощь пострадавшим. По всей территории Украины, где проживало польское население, которое занимало активную общественную позицию, были образованы отделения Петроградского польского общества помощи жертвам войны. Они проводили свою деятельность в разных направлениях с целью обеспечения помощи пострадавшему польскому населению. Во многих городах и городках Украины драматическими кружками, любительскими группами были поставлены спектакли и представления, собранные от которых средства, шли на помощь полякам-жертвам войны.

Польское общество в Украине в годы Первой мировой войны смогло содержать и развивать культурные институты, объединяться вокруг идей общей победы в войне, возрождения национальной жизни и польской

38 1915. *Z życia prowincji*. „Dziennik Kijowski” 135: 4.

государственности, оказывать помощь пострадавшим посредством развития театрального искусства.

ИСТОЧНИКИ И ЛИТЕРАТУРА

- ГОРБАТОВСЬКИЙ Пьотр. 2008. *Театральне життя у Києві 1905-1918pp.* в Українсько-польські культурні взаємини. С.218-238. Київ.
- ЛІСЕВИЧ Іван. 1993. *Узатінку двоголового орла (польська національна меншина на Наддніпрянській Україні в II пол. XIX - I пол. XX ст.* Київ.
1916. *Гастроли польской труппы.* „Жизнь Волыни” 135: 3.
1914. *Спектакль в пользу населения Польши.* „Наша Волынь” 189: 3.
1914. *Концерт Иосифа Турчинского.* „Наша Волынь” 213: 2.
1914. *В комитете Житомир-Польше.* „Наша Волынь” 228: 3.
1914. *Гастроли театра.* „Наша Волынь” 231: 3.
- ЦЕНТРАЛЬНИЙ ДЕРЖАВНИЙ ІСТОРИЧНИЙ АРХІВ УКРАЇНИ,
М. КИЇВ (далі ЦДІАК), ф.707, оп. 261, спр.26, арк.8.
- ЦДІАК, ф. 274, оп. 4, спр. 205, арк. 31.
- ЦДІАК, ф. 276, оп. 1, спр. 367, арк. 61.
- ЦДІАК, ф. 317, оп. 1, спр. 459, арк. 2.
- ЦДІАК, ф. 442, оп. 815, спр. 498, арк. 1-53.
- ЦДІАК, ф. 442, оп. 818, спр. 104, арк. 1-24.
- ЦДІАК, ф. 442, оп. 820, спр. 173, арк. 1-8.
- ЦДІАК, ф. 442, оп. 821, спр. 291, арк. 49-53.
- GUNTHER Władysław. 1916. *Sezon nowy teatru polskiego u Kijowie.* „Dziennik Kijowski” 264: 2
- KORZENIOWSKI Mariusz. 2009. *Za Złotą Bramą. Działalność społeczno-kulturalna Polaków w Kijowie w latach 1905-1920.* Lublin: Wyd. UMCS.
- NAŁĘCZ-DOBROWOLSKI Marcei. 1917. *Polski lud kresy wschodnie.* Kijów.
- PUDŁOWSKI T. 1916. *Pierwszy wieczór.* „Dziennik Kijowski” 244: 3.
- T.M.S. 1915. *Wrażenia teatralne.* „Kłosa Ukrainie” 2/3: 21.
1915. *Z życia prowincji.* „Dziennik Kijowski” 94: 3.
1915. *Z teatru i sztuki.* „Dziennik Kijowski” 101:4
1915. *Z życia prowincji.* „Dziennik Kijowski” 102: 3.
1915. *Zprowincji.* „Dziennik Kijowski” 117: 4
1915. *Z życia prowincji.* „Dziennik Kijowski” 122: 3.
1915. *Zkolonijpolskich.* „Dziennik Kijowski” 130: 2.
1915. *Z życia prowincji.* „Dziennik Kijowski” 135:4.
1916. *Z teatru polskiego.* „Dziennik Kijowski” 239:4.
1915. *Teatrpolski.* „Kłosa Ukrainie” 8/9: 26.
1915. *Teatrpolski w Odesie.* „Tygodnik Odeski” 1: 10.